**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen

Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino

della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 20 (1984)

Heft: 1

Rubrik: Verbandsmitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.12.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Silent Gliss Schnurzug-Vorhangsystem löst Bedienungsprobleme!

In der Schweiz werden Faltenvorhänge vorwiegend mittels Schleuderzug-System bedient. Der Vorhang wird dabei entweder direkt angefasst oder mit einem Schleuderstab verschoben.

Beim Silent Gliss Schnurzug-System dagegen wird der Vorhang über eine Endlosschnur betätigt, die sich links oder rechts am Vorhangende befindet. Dieses System eignet sich daher auch besonders für schwer zugängliche Fenster, wie Schräg- oder Dachfenster sowie Blumenfenster. Beim Silent Gliss Schnurzug-System wird der wertvolle Vorhangstoff nicht berührt und bleibt daher wesentlich länger schön.

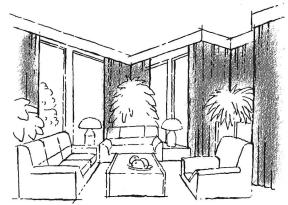
Die Vorteile beider Systeme sind im Silent Gliss Schnur-/Schleuderzug-System 3700 vereint. Bei dieser interessanten Lösung kann der Vorhang sowohl als Schnurzug wie auch als Schleuderzug bedient werden. Das Silent Gliss System 3700 ermöglicht es zudem, bei Fensterfronten ungleich breite, asymmetrische Vorhangteile zu verwenden (z.B. Fensterfront mit Balkontüre).

#### Vertrieb über den Fachhandel

Hersteller: Von Dach + Co

Silent Gliss Bernstrasse 30 3250 Lyss

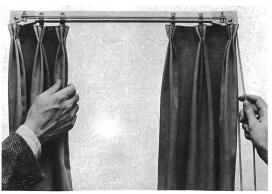
Telefon 032 - 84 27 42 Telex 34 496 vodac



Silent Gliss Schnurzug-System – die ideale Lösung für schwer zugängliche Fenster.



Beim Verschieben des Vorhanges mit dem Silent Gliss Schnurzug wird der wertvolle Stoff nicht berührt und bleibt daher wesentlich länger schön.



Das Silent Gliss Vorhangsystem 3700 lässt sich sowohl als Schnurzug wie auch als Schleuderzug bedie-



# **Die Schulter**

# Sammlung aller Referate Nationaler Kongress 1980

Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift:

SPV

Zentralsekretariat Postfach 516 8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandspesen auf Fr. 30. – .

Inhaltsverzeichnis

DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels St. Kubik

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)

F.J. Wagenhäuser

Die Beobachtungskriterien der Schultergelenksbewegungen

S. Klein-Vogelbach

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion

R. Wüthrich

Manuelle Therapie des Schultergürtels *Th. Tritschler* 

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes

S. Klein-Vogelbach

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis

B. Fischer-Vedova

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikalsyndromes auf das Schultergelenk

Ú. Künzle

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag A. Weintraub

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten *V.M. Jung* 

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind L. Jani / A. v. Hochstetter

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter *H. Benz* 

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen

A. Gächter

Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis

E. Morscher

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen

O. Bronner

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich

B. Segesser

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers *F. Huber* 

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter *P.M. Davies* 

#### **BUCHBESPRECHUNG**

Renate Klinkmann-Eggers «Grifftechnik in der krankengymnastischen Behandlung» Ein Repetitorium

Zweite neubearbeitete und erweiterte Auflage mit 99 Abbildungen von Bruno Arnold Gustav-Fischer-Verlag, 1982, Preis Fr. 29.80

Eine krankengymnastische Behandlung ohne Hautkontakt zwischen Patient und Therapeut ist praktisch undenkbar. Die Grundlage, eine richtige Grifftechnik, wird meist schon mit dem ersten Lernstoff vermittelt. Das bewährte Repetitorium gibt Gelegenheit, die Kenntnisse aufzufrischen oder zu überprüfen. Das Buch in der jetzt vorliegenden Form ist schlicht vollständig zu nennen. Es umfasst in Wort und Bild die Grifftechnik der passiven, der passiv-assistiven und der resistiven Bewegungen aller Gelenke, inklusive der Wirbelsäule. Im theoretischen Teil sind die notwendigen Grundlagen klar formuliert, wobei Hinweise auf Ausweichmöglichkeiten des Patienten, Fixationshilfen und Lagerungen nicht fehlen. Die Bewegungsausschläge sind nach der Neutral-O-Methode angegeben und die Griffe entsprechen soweit möglich den neurophysiologischen Erkenntnissen. Dieses Buch ist als Gedächtnisstütze und Arbeitsheft zu empfehlen und richtet sich an alle, welche Hand an den Patienten legen.

Hans Rissi-Frey

# Anzeigenschluss

ist grundsätzlich am 30. des Vormonats.

Dieser Termin kann nur in Ausnahmefällen überschritten werden!

Anzeigenabteilung

# **Der Physiotherapeut**

Postfach 1301, 8036 Zürich Telefon 01 - 241 64 34

#### Zu reduzierten Preisen

# Muskeldehnung

#### warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit

Nur solange Vorrat ab 1.1.1984

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 75.**—

Teil I

Die Wirbelsäule. 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.

Bei Bestellung beider Teile zusammen SFr. 135.—

Es lohnt sich beide Teile zusammen zu bestellen.

Verpackung und Versandspesen werden zusätzlich belastet!

#### Verlangen Sie kostenlos unsere Broschüre mit Leseproben

Nach langen Verhandlungen mit den Lizenzgebern ist es uns gelungen, die Preise für Muskeldehnung warum und wie? zu reduzieren. Dieses Angebot gilt nur solange Vorrat vorhanden ist. Bei einer späteren Neuauflage werden wir nicht in der Lage sein, die Bücher weiter so günstig zu verkaufen. Machen Sie deshalb sofort Gebrauch von unserem Angebot, und senden Sie den Bestellschein an die REMED VERLAGS AG, Postfach 2017, 6302 Zug – Schweiz. Wir werden die Bücher sofort liefern. Wir bitten Sie um Verständnis, dass es nur möglich ist, diese Bücher gegen Nachnahme zu liefern.

#### **Bestellschein**

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme Muskeldehnung, warum und wie?

Muskelde	hnung, warum	und wie?
Anzahl	Teil I SFr. 75 +	Verp.u. Vers.sp.
Anzahl	Teil II SFr. 70 +	Verp.u. Vers.sp.
Name	¥	
Vorname		
Strasse		Nr
PLZ Or	t	
Land		
Unterschrift		
Einsenden an:	Verlags AG Postfach 2017 CH-6300 Zug 2 Schweiz	y PH

Telefon 042-21 46 10

#### **FORTBILDUNG**



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

Sektion Bern

#### Schmerzen im Schulterbereich

Samstag, 25. 2. 1984 um 14.00 Uhr, im Hörsaal der Dermatologie, Inselspital

Bei der Auswahl der Referenten wurden sowohl die theoretischen Grundlagen wie die praktische Behandlung berücksichtigt.

Programm:

Anatomie des Schultergelenkes 14.00 Herr Dr. Weber, Anatomisches Institut der Universität Bern

14.45 Gelegenheit, anatomische Präparate zu besichtigen

Schmerzen im Schulterbereich (keine Neurologie und Traumatologie) Herr Dr. Ramel, Rheumatologe, Klinik Siloah, Bern Gümligen

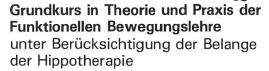
16.00 Pause

16.15 Manuelle Therapie, Diagnostik und Behandlung der Schulter. Herr Kunz, Physiotherapeut, Lindenhofspital, Bern

Passiv-aktive Mobilisation des Schultergelenkes Frl. Joho, Physiotherapeutin, Zieglerspital, Bern Ende gegen 17.45 Uhr.

> Mitglieder SPV Fr. 10.-Nichtmitglieder Fr. 20.-

Schweizer Gruppe für Hippotherapie



Kursleitung:

Ursula Künzle, Kantonsspital Basel

Termin:

3.-5. Mai 1984 in Basel

Kursgebühr:

Fr. 200.-

#### **Grundkurs Hippotherapie**

Kursleitung:

Ursula Künzle, Kantonsspital Basel

Co-Referentin:

Dorothee Knipp, Kinderspital Basel

Termin:

1. Teil: 24.-30. Mai 1984

2. Teil: 1.-2. November 1984

Voraussetzungen: -

abgeschlossene Physiotherapie-

Ausbildung

Grundkenntnisse in Funktioneller Bewegungslehre

Erfahrung in der Bobath-

Behandlung

Erfahrung im Umgang mit Pferden

Kursgebühr:

Fr. 500.-

Anmeldungen sind zu richten an:

Schweizer Gruppe für Hippotherapie Kantonsspital

4031 Basel

#### **FORTBILDUNG**



FÉNÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

Sektion Bern

25.2.84 14.00 Uhr Dermatologischer Hörsaal Inselspital, Bern

Schmerzen im Schulterbereich Verschiedene Referenten

Sektion Zentralschweiz 25.1.84 20.00 Uhr Hörsaal Spitalzentrum (Hochhaus) Luzern Mechanisch verursachte Gelenkschmerzen Referent: Wolfgang Fasser (Zürich)

Sektion Zürich

28.1.84 Aerobic Genaueres bei Frau Barbara Keller

Sektion Nordwestschweiz 8.2.84 19.15 Uhr Hörsaal Klinikum 1 Kantonsspital, Basel Orientierung über Vojta-Therapie

Referentin: Frau Fankhauser (Bern)

23.2.84 18.30 Uhr Felix Platter-Spital, Basel (Tagesspital) Klapp'sches Kriechen - Heute

Referentin: Frau H. Steudel

(Zürich)

Cercle d'Etudes

Stade 1

Mobilisation de la colonne vertébrale selon Maitland Enseignant: M. Mc Cormick 29.1.-3.2.84

Stade 1

Mobilisation de la colonne vertébrale selon Maitland Enseignant: M. Mc Cormick

6.2.-11.2.84

# Die Rücksendung

von Zeugnisabschriften, Lichtbildern und sonstigen Bewerbungsunterlagen sollte für jeden Betriebsinhaber selbstverständlich sein.

#### **FORTBILDUNG**



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

Section de Genève

14 fevrier 1984 M. Jacques DUNAND

Protocole de rééducation dans le cadre d'une Chondropathie

Femoro-Patellaire.

13 mars 1984 M. Claude TINTURIER

Les apprentissages comportémentaux

avec le monitoring Nevro-Psycho-Hormonal

10 avril 1984 Dr Jean-Dominique DEMOTAZ

Indications des plasties ligamentaires

du genou

8 mai 1984 M. Claude RIGAL

1) Syndrome du defilet Thoracique et

Physiotherapie

2) Une Pathologie ligamentaire peu

connue du genou

12 juin 1984 Dr BENUZIGLIO

M. Jean-Louis VERGNE

Rééducation à l'éffort du patient

asthmatique

Date: Tous les deuxièmes mardis du mois.

Lieu: Amphithéâtre de pédiatrie - Hôpital

cantonal universitaire de Genève.

Horaire: 19h30 précises à 20h30.

#### **FORTBILDUNG**

Schweizerische Arbeitsgruppe für Manuelle Therapie

#### Kurse in Manueller Therapie

Kurs 10: Manuelle Therapie – Untersuchung der Extremitätengelenke Kursdatum Kursort 27.4.–1.5.84 Novaggio 17.–21.8.84 Schaffhausen

Kurs 11:

Muskelfunktionsdiagnostik im Rahmen der Manuellen Medizin

1. -5.10.84 Novaggio 17.-21.11.84 Bellikon

Kurs 12:

Klinischer Kurs: Untersuchung und Behandlung der Gelenke sowie der Muskulatur nach den Gesichtspunkten der manuellen Medizin

20.-24.6.84 Münsterlingen

Kurs 13:

Untersuchung und 11.–16.8.84 Schaffhausen Behandlung der Gelenke sowie der Muskulatur

sowie der Muskulatur des Rumpfes Teil I

Kurs 14:

Untersuchung und 7.–12.1.85 Leukerbad Behandlung der Gelenke

sowie der Muskulatur des Rumpfes Teil II

In der Regel sind die Kurse 10, 11 und 12 im Schulklassensystem, d.h. ohne Unterbruch, *innerhalb von ca. einem Jahr* zu besuchen.

Die Teilnahme an den Kursen 13 und 14 wird von der praktischen Ausübung der Lerninhalte der vorangegangenen Kurse abhängig gemacht.

Die nächste Gelegenheit, mit der Ausbildung in Manueller Therapie zu beginnen, ist Kurs 10, der vom 17.–21.8.84 in Schaffhausen stattfindet, wobei die zur Verfügung stehenden Plätze schon fast vollständig besetzt sind.

Kurskosten: Kurse 10 und 11 Fr. 475.-

Kurs 12 Fr. 550.– Kurse 13 und 14 Fr. 655.– (alle Preise exkl. Literatur, Unterrichtsmaterialien, Unterkunft und Ver-

pflegung)

Anmeldung: Anmeldeformulare bitte schriftlich an-

fordern bei

Sekretariat SAMT, c/o. Physiotherapieschule

am Kantonsspital Schaffhausen

8208 Schaffhausen

Anmeldeschluss: Mitte Februar 1984

#### **FORTBILDUNG**

#### Fort- und Weiterbildungskurse 1984 Postgraduate study courses 1984

Fortbildungszentrum Hermitage Postgraduate study centre Hermitage

Januar 1984

23.-27.1.1984 \*GBH/PT + ET XXXVII, Teil 3

(T. 1.+2: 5.-16.9.1983)

Grundkurs: Behandlung erwachsener Patienten

mit Hemiplegie (Bobath-Konzept)

Kursleitung: P.M. DAVIES MCSP Dip. Phys. Ed.,

Bad Ragaz

Kursort: Fortbildungszentrum Hermitage

Bäderklinik Valens

Kursadressaten: Ärzte, Physio- und Ergotherapeuten

Januar/Februar 1984

30.1.-10.2.1984 \* G/AET P.M. D VIII, Teil 1+2

(T. 3: 7.–11.5.1984)

Grundkurs: Befundaufnahme, Untersuchung und

Behandlung durch passive Bewegung (Meitland-Konzept)

Kursleitung: Gisela ROLF M.A., Bad Ragaz

disela NOLI W.A., Dad Nagaz

Assistentin: Martha HAUSER PT, Stans

Kursort: Fortbildungszentrum Hermitage

Kursadressaten: Ärzte, Physiotherapeuten

13.-17.2.1984 \*GBH/PT + ET XXXVIII, Teil 3

(T. 1 + 2: 28.11.-9.12.1983)Siehe Text GBH/PT + ET XXXVII,

Seite 1

20.-24.2.1984 \*PGS/PERC C I - X, Teil 7

Grundkurs: Theorie und Praxis in Problemen der

Wahrnehmung. Eine Fort- und Weiterbildung für medizinische Berufe in 10 Kurswochen verteilt über 3 Jah-

re.

Kursleitung: Dr. phil. Felicie AFFOLTER, ST. Gal-

len, Walter BISCHOFBERGER, St. Gallen, Hans SONDEREGGER,

St. Gallen

*Cursort:* Fortbildungszentrum Hermitage

Kursadressaten: Ärzte, Physio-, Ergo- und Sprachthe-

rapeuten und Psychologen

#### FORTBILDUNG

Februar/März 1984

\*G/AET P.M. D VII, Teil 3 27.2.-2.3.1984

(T. 1 + 2: 24.10.-4.11.1983)

Grundkurs: Befundaufnahme, Untersuchung und

Behandlung durch passive Bewe-

gung (Maitland-Konzept)

Kursleitung: Gisela ROLF M.A., Bad Ragaz

Karl SPROGIS PT, Bad Ragaz Assistent:

Kursort: Fortbildungszentrum Hermitage

Kursadressaten: Ärzte, Physiotherapeuten

5.-9.3.1984 R/BH XIII

Instruction in English with transla-

tion into German

Refresher course: Treatment of Adult Hemiplegia

(Bobath-concept)

Course tutors: Joan Day MOHR PTC,

New Jersey/USA

P.M. DAVIÉS MCSP Dip. Phys. Ed.,

Venue: Postgraduate Study Centre Hermita-

Course members: Physiotherapists, occupational the-

rapists, and doctors who have attended a recognised introductory

course

\*R/BH XIV 12 - 16.3.1984

Same as R/BH XIII, page 2

\*G/AET P.M. E VII, part 1+2 19.-30.3.1984

(part 3: 16.-20.7.1984)

Introductory course:

Assessment, Ecamination, and Treatment by Passive Movement

(Maitland-concept)

Course tutors: Gisela ROLF M.A., Bad Ragaz

A. Jill GUYMER MCSP Dip. TP,

Venue: Postgraduate Study Centre

Hermitage

Course members: Medical doctors, physiotherapists

28.-30.3.1984 \*E/PSYCHMOT IV

Einführungskurs: Psychomotorische Aspekte für

Physiotherapeuten

Kursleitung:

Pia MARBACHER, HPS Zürich

Kursort:

Löwensaal, Mels

Physiotherapeuten Kursadressaten:

**April** 1984

\*GBH/PT + ET XXXIX, Teil 1 + 2 (T. 3: 23.-27.7.1984) 2.-13.4.1984

Siehe Text GBH/PT + ET XXXVII,

Seite 24

4.-6.4.1984 \* E/PSYCHMOT V

Siehe Text E/PSYCHMOT IV,

Seite 24

16.-18.4.1984 W/PNF VI

Wiederholungs-

PNF-Technik

kurs:

(M. Knott-Konzept)

Kursleitung:

Arja FERIENCIK PT, Bad Ragaz

Kursort:

Fortbildungszentrum Hermitage

Kursadressaten:

Physiotherapeuten, die einen aner-

kannten Grundkurs absolviert haben

24.-28.4.1984 \*PGS/FBL I-II, Teil 1

Kursleitung:

Kursort:

(T. 2: 8.-12.10.1984)

Theorie und Praxis in der Funktionel-Grundkurs:

len Bewegungslehre (Klein-Vogelbach-Konzept)

Dr. med. h.c. Susanne KLEIN-VOGELBACH, Basel und Assistenten

Fortbildungszentrum Hermitage

Kursadressaten: Ärzte, Physio- und Ergotherapeuten

April/Mai 1984

30.4.-4.5.1984 \*G/PNF XXIII, Teil 2

(T. 1: 9.-13.1.1984)

Information Kurssekretariat

7.-11.5.1984 \*G/AET P.M. D VIII, Teil 3

(T. 1 + 2: 30.1. - 10.2.1984)

Siehe Text G/AET P.M. D VIII,

Seite 24

\*GBH/PT + ET XXXX, Teil 1+2 (T. 3: 1.-5.10.1984) 14.-25.5.1984

Siehe Text GBH/PT + ET XXXVII,

Seite 24

Mai/Juni 1984

\*G/PNF XXIV, Teil 1 28.5.-1.6.1984

(T. 2: 19.-23.11.1984)

PNF-Technik (M. Knott-Konzept) Grundkurs:

Kursleitung:

Verena JUNG PT, Basel

Kursort: Fortbildungszentrum Hermitage Physiotherapeuten

4.-22.6.1984 R/AET P.M. B I

Instruction in English

Refresher course B:

Kursadressaten:

Assessment, Examination, and Treatment by Passive Movement

(Maitland-concept)

Course instructor: G.D. MAITLAND MBE,

Adelaide/Australi

Venue: Postgraduate Study Centre

Hermitage

Course members: Medical doctors and physiothera-

pists who have completed an introductory course and a refresher course A on this concept in the Hermita-

ge or

who have attended recognised cour-

ses on the Maitland-concept in other

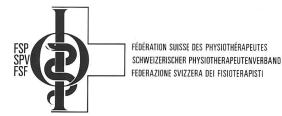
countries

Wir machen darauf aufmerksam, dass geschäftliche Anpreisungen und allgemeine Vermittlungsangebote auf Chiffreanzeigen nicht weitergeleitet werden.

## **Der Physiotherapeut**

Anzeigenabteilung

#### **MITTEILUNGEN**



Das per Ende 1982 veröffentlichte

#### Verzeichnis der selbständig tätigen Physiotherapeuten

der Sektionsmitglieder der Deutschschweiz wurde per 1. November 1983 überarbeitet und erweitert, indem auch die Sektionsmitglieder der Welschen Schweiz sowie des Kantons Tessin ins Verzeichnis aufgenommen wurden. Das neue Verzeichnis kann ab sofort gegen Bezahlung eines bescheidenen Beitrages beim Zentralsekretariat bezogen werden.

#### **MITTEILUNGEN**

# Auszeichnung behindertengerechter Bauten 1984

Die erste Aktion zur Auszeichnung behindertengerechter Bauten im UNO-Jahr der Behinderten 1981 war ein voller Erfolg. Den Bauherren und Architekten von 100 Bauten konnte die Auszeichnung zugesprochen werden. Bedeutungsvoll war zudem die Tatsache, dass es gelang, mit der Aktion 1981 Bauschaffende, Bauherren und Öffentlichkeit auf die Notwendigkeit eines behindertengerechten Bauens aufmerksam zu machen.

Aufgrund dieses erfreulichen Ergebnisses wird die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behinderter SAEB zusammen mit den Berufsverbänden der Bauwirtschaft und den Behindertenorganisationen die Aktion 1984 erneut durchführen. Bei der Auszeichnung geht es darum, die behindertengerechte Bauweise an Gebäuden jeder Art zu beurteilen und anzuerkennen. Die Auszeichnung erfolgt durch eine öffentliche Würdigung in den Medien sowie durch Abgabe einer Plakette und einer Urkunde. Interessenten können bei der SAEB, Bürglistrasse 11, 8002 Zürich, Teilnahmeformulare anfordern.

Sämtliche Mitteilungen bezüglich Adress- und Namensänderungen sind jeweils unverzüglich dem

#### Zentralsekretariat

einzusenden. Bis zum 20. eines jeden Monates eingehende Mutationen werden bereits für den folgenden Monat berücksichtigt.

#### COMMUNICATION



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

# La liste des physiothérapeutes indépendants 1982

ne contenant jusqu'à présent que les membres des sections de Suisse alémanique, à été remaniée au ler novembre 1983. A cette occasion, les membres de la Suisse romande ainsi que du Tessin y ont également été inclus. On peut se procurer ce registre dès maintenant auprès du Secrétariat central, contre paiement d'une modeste contribution.

#### COMMUNICATION

# Attribution de distinctions aux édifices adaptés aux handicapés 1984

La première attribution de distinctions, en 1981, à l'occasion de l'année internationale des personnes handicapées, fut un réel succès. Maîtres d'ouvrage et architectes d'une centaine d'édifices reçurent cette distinction. En outre, le fait d'avoir réussi d'attirer l'attention des Autorités, des maîtres d'ouvrage, du monde de la construction et du grand public sur la nécessité de bâtir des édifices adaptés aux handicapés, est d'une importance capitale.

C'est pourquoi, encouragée par ce résultat réjouissant, la Fédération suisse pour l'intégration des handicapés FSIH veut renouveler cette action en 1984 en collaboration avec les associations professionnelles du secteur de la construction et les diverses organisations des handicapés. Par cette initiative, il s'agit d'examiner et de reconnaître dans tout édifice, une manière de bâtir adaptée aux handicapés. L'attribution de distinction sera présentée au public par la presse, la radio, la télévision et sera concrétisée par la remise d'une plaquette et d'un certificat. Les intéressés peuvent obtenir les formulaires d'inscription auprès de la FSIH, Bürglistrasse 11, 8002 Zürich.

Toutes les informations concernant des changements de noms et d'adresses doivent être transmises sans délai au

#### Secrétariat central

Les mutations signalées jusqu'au 20 du mois courant seront déjà considérées le mois suivant.

#### Gesucht

**1 Laufband** mit beidseitigem Geländer. Nur Gerät in gutem Zustand erwünscht.

Telefon 041/55 15 33

#### Zu verkaufen

- 1 Swiss Trac E-2002 (mit Rollenmassage)
- 1 Druckwellenenstauungsgerät (komplett mit diversen Manschetten)
- 1 Doltron TNS/ENS (ausge. mit speziellem Endovac zur einfachen Bedienung)
- 1 Novodyn Dynapuls 411 diverses Gymnastikmaterial, alles in sehr gutem Zustand. Günstige Preise.

Melden Sie sich unter Tel. 058 - 34 37 74



#### Zu vermieten

in Bottmingen (bei Basel) im Dorfzentrum ideale

#### Praxisräume

3 Zimmer, WC Dusche, 70 qm Fr. 800.-p/M

Auskunft: Telefon 061 47 11 70/30 10 76

# 3. INTERNATIONALER AKUPUNKTUR-KURSUS

Lernen im Urlaub 2wöchiger intensiv-Kurs

Praxis 4/s – Theorie 1/s
Schädel-Ohr-Körper-Akupunktur
Laser-Strom-Magnet-Nadel-Moxa-Kombinations-Therapie
Ort: Loutraki (Kurort bei Athen), Griechenland
Ärztlicher Beirat: Dr. med. F. Ulrich (Neurologe)
Kursleiter: D. Panayotidis, Physiotherapist
Diplom der Traditionellen Medizin. Akademie
für Akupunktur, Peking
Termin: 17. April bis 1. Mai 1984
Teilnehmer: Physiotherapeuten, Ärzte usw.
Teilnehmerzahl begrenzt

Nähere Informationen:

Praxis Dimitrios Panayotidis Rethelstr. 1A, 4000 Düsseldorf, Telefon (0211) 66 10 20, BRD





KUHNIS MEDIZINTECHNIK

CH - 8967 WIDEN

SERVICE

Tel. 057 / 33 87 12

Junger, solventer

#### Medizin-Kaufmann möchte sich an Physikalischer Therapie beteiligen

(Mit oder ohne Mitarbeit) Auf Wunsch können nachfolgende Aufgaben übernommen werden: Administration, Patientenempfang, Disposition, Mithilfe in der Praxis.

Ihre Kontaktnahme erreicht mich unter Chiffre 1082, Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

Junge dipl. Physiotherapeutin will sich selbständig machen

# Suche physikalische Praxis

oder selbständige Zusammenarbeit mit Arzt oder Ärzteteam. Bevorzugte Region: Deutschschweiz

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 1081, Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich L'Ospedale Distrettuale di Locarno «La Carità», Locarno, cerca per data da convenire

# 1 fisioterapista diplomata

Le condizioni sono quelle previste dal regolamento organico cantonale.

Offerte alla direzione dell' Ospedale.

L'Ospedale della Beata Vergine, Mendrisio cerca per il suo servizio di fisioterapia (pazienti degenti e ambulanti)

#### Un/a Fisioterapista diplomato/a

Data di inizio: 1.3.1984 (o da convenire)

- Informazioni;
- Offerte, con diplomi, certificati e curriculum vitae presso OBV, Ufficio del personale, 6850 Mendrisio (tel. 091 - 46 42 42, int. 127).

Physio-Studio plein de couleurs cherche

#### **Physiotherapeute**

qui aimerait faire une nouvelle expérience, ou éventuellement un team (ou 1 personne) qui reprendrait le Studio plus tard.

Réponse sous chiffre 1080 Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

Cercasi

**Fisioterapista** 

per un Istituto privato di chirurgia ortopedica a Lugano, con esperienza in trattamenti post-operativi e conoscenza della lingua italiana.

Le offerte sono da inoltrare a FISIOTERAPIA SALUS PD Dr. Dietschi e Dr. Müller Via Nassa 46, 6900 Lugano

Gesucht wird:

Physiotherapeut/in

für Privat-Institut mit vorwiegend orthopädisch-chirurgischen Fällen.

Erwünscht sind Erfahrung in post-operativen Behandlungen, sowie italienischen Sprachkenntnissen. Bewerbungen sind zu richten an:

FISIOTERAPIA SALUS PD Dr. Dietschi e Dr. Müller Via Nassa 46, 6900 Lugano

Gesucht

#### **Physiotherapeutin**

für gutgehende Praxis im Raume Luzern. Voraussetzungen: mind. 3j. Erfahrung, selbständiges Arbeiten. Wir bieten: sehr guter Lohn, gute Sozialleistungen, grosse Selbständigkeit.

grosse Selbständigkeit. Beginn: Anfang Februar/März 1984.

Offerten unter Chiffre 1084, Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

#### **Bezirksspital Brugg**

Für unsere gut eingerichtete Physiotherapie-Abteilung suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

## dipl. Physiotherapeutin

Bewerberinnen finden bei uns eine vielseitige, interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team. Teilzeitarbeit ist nicht ausgeschlossen.

Anfragen und Anmeldungen bitten wir zu richten an die Verwaltung des Bezirksspitals Brugg, 5200 Brugg, Telefon 056 - 42 00 91.

Auf **Mai 1984** suche ich in meine Physiotherapie Praxis

# dipl. Physiotherapeut/in

mit Berufserfahrung für interessante und vielseitige Arbeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, möbilierte Wohnung kann bereit gestellt werden.

Anfragen und Bewerbung bitte an

Micheline Hollenstein-Maricaux Zugerstrasse 47, 6330 CHAM Telefon 042 - 36 73 33

Nach Kloten (Flughafenstadt) gesucht:

## dipl. Physiotherapeutin

zu kleinem Team, 5 Wochen Ferien, Wochenende frei, interessante Arbeitsbedingungen.

Für unverbindliche Information:

Physiotherapie M. Paliwoda Schaffhauserstr. 127, 8032 Kloten Telefon 01 - 814 28 28

Wir suchen in unsere beiden modern eingerichteten Privat-Physiotherapien, an besten Lagen (östlich von Zürich und oberer Zürichsee), je eine/n

# dipl. Physiotherapeut/in als Leiter/in

Es werden beste Anstellungsverhältnisse geboten, auch Teilzeit möglich.

Offerten an Chiffre 1083, Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

#### KREISSPITAL RÜTI ZH

An unserem regionalen Akutspital, dem auch eine rehabilitierende geriatrische Station angegliedert ist, suchen wir eine

# dipl. Physiotherapeut/in

Stellenantritt so bald als möglich. Die Arbeitsgruppe umfasst 5 Planstellen. Wir verfügen über ein räumlich und apparativ modern und grosszügig ausgerüstetes Institut, das im Rahmen der chirurgischgynäkologischen und der medizinischen Abteilung eine sehr vielseitige Behandlungstätigkeit ausübt. Es werden ausserdem von praktischen Ärzten Patienten zur Behandlung ambulant zugewiesen.

Arbeitszeit und Entlöhnung ensprechen den kantonal-zürcherischen Vorschriften. Interessentinnen oder Interessenten, die über die nötige Ausbildung verfügen, sind gebeten, sich unter Beilage von Ausbildungsausweisen und Zeugnissen bei der ärztlichen Direktion, Dr. R. A. Leemann, Kreisspital Rüti, 8630 Rüti, zu melden (Tel. 055-33 11 33)

#### Physiotherapie Solbad Schönbühl-Bern

Gesucht für sofort oder nach Übereinkunft in vielseitige, modern eingerichtete Physiotherapie-Praxis

# dipl. Physiotherapeutin

Geboten werden:

- sehr gutes Salär
- 40-Stunden-Woche
- 5-Tage-Woche
- 4 Wochen Ferien
- Fortbildungsmöglichkeit
- beste Sozialleistungen
- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an

Doris Aebi staatl. dipl. Physiotherapeutin Solbad Schönbühl-Bern 3322 Schönbühl Tel. 031 - 85 34 36



#### SPITAL WATTWIL / SG

Infolge Verheiratung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir per 1. Mai 1984 oder nach Übereinkunft

## dipl. Physiotherapeutin

zur Behandlung der ambulanten und stationären, vorwiegend traumatologischen Patienten.

Wir bieten ein angenehmes und selbständiges Arbeitsgebiet, 5-Tage-Woche, angemessene Besoldung etc.

Bewerbungen sind zu richten an

Spital Wattwil, Verwaltung, 9630 Wattwil/SG

Gesucht auf März 1984 (ev. später) in Arztpraxis, 8003 Zürich

#### dipl. Physiotherapeutin

für ca. 2 halbe Tage pro Woche.

Tel. 01 - 461 18 44 oder Postfach 627, 8025 Zürich

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

#### dipl. Physiotherapeutin

ev. Teilzeitarbeit

Bitte melden bei M. Schmid Physiotherapie Goldbühl, Bahnhofstr. 212, 8620 Wetzikon, Telefon 01 - 930 60 00



#### PSYCHIATRISCHE KLINIK 3110 MÜNSINGEN

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine initiative, vielseitige

# Physiotherapeutin für Teilzeiteinsatz

Wir bieten:

- neuen, modern eingerichteten Physiotherapieraum
- guten Teamgeist; flexible Arbeitszeit in Absprache mit Arbeitskollegin
- interessante Tätigkeit, welche Raum für persönliche Initiative und Aufbauarbeit lässt
- zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen nach kantonalem Reglement

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Unsere Physiotherapeutin, Frau Chr. Lips oder Herr M. Fischer, Personalchef, erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

PSYCHIATRISCHE KLINIK, 3110 MÜNSINGEN Telefon 031 - 92 08 11



## Solbadklinik Rheinfelden

Wir sind ein modernes Rehabilitationszentrum mit 190 Betten. Für unsere Krankengymnastik-Erwachsenenabteilung (Rheumatologie, Neurologie, Neurochirurgie, Orthopädie, Unfallnachbehandlung) suchen wir eine tüchtige

#### **Physiotherapeutin**

als

#### **Stellvertreterin**

der Gesamtleiterin der Krankengymnastik-Abteilungen.

Wir wünschen uns eine verantwortungsbewusste Kollegin, die über einige Jahre erfolgreiche Praxis verfügt, gerne eine grosse Abteilung mitgestaltet und Praktikanten betreut.

Auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Foto freuen wir uns.

SOLBADKLINIK, Verwaltungsdirektion, CH-4310 Rheinfelden



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

## dipl. Physiotherapeutin

In unserer modern eingerichteten Therapie bieten wir Ihnen einen selbständigen und interessanten Aufgabenkreis.

Wir orientieren Sie gerne über unsere Anstellungsbedingungen und freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Personalbüro Klinik Sonnenhof Buchserstrasse 30, 3006 BERN Telefon 031 - 44 14 14

#### KLINIK BEAU-SITE AG BERN

Tochterunternehmen der American Medical International (AMI)

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine einsatzfreudige

#### dipl. Physiotherapeutin

zur Ergänzung unseres Physiotherapeutinnen-Teams. Freude an selbständigem, initiativem Arbeiten und Fremdsprachenkenntnisse sind wichtige Voraussetzungen für diese Position.

Nähere Auskunft erteilt gerne Frau Chaoui, Leiterin der Physiotherapie, Telefon 031 - 42 55 42. Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto sind zu richten an die Direktion der Klinik Beau-Site, Schänzlihalde 11, 3013 Bern.

#### SONDERSCHULE WETZIKON

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir auf den 24. April 1984 eine/n

#### Physiotherapeut/in

½ Stelle

zur selbständigen therapeutischen Behandlung von 4- bis 18jährigen körperbehinderten Kindern. Bobath-Ausbildung ist erwünscht, aber nicht Bedingung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Schulleiter Heini Dübendorfer, Aemmetweg 14, 8620 Wetzikon, Telefon 01 - 930 31 57

Gesucht

# Physiotherapeut/in

mit Schweizer Diplom für Therapieinstitut in Basel unter ärztlicher Leitung, auch halbtags oder stundenweise. Eintritt nach Vereinbarung.

Telefon 061 - 26 16 66

Gesucht

# Physiotherapeut/in

zur Mitarbeit in kleinem Team.

Sie sind im Besitz eines staatlich anerkannten Diploms und haben Freude am selbständigen Arbeiten. Eintritt Februar 1984. Kenntnisse in Manueller Therapie vorteilhaft.

Beat Honauer, Luzernerstr. 2, 6010 Kriens Telefon 041 - 45 85 45 SCHWEIZERISCHE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT



Nachbehandlungszentrum Bellikon

5454 Bellikon (bei Zürich)

Tel. 056 - 96 01 41

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir freundliche/n, zuverlässige/n und einsatzfreudige/n

# Physiotherapeut/in

für die Rehabilitation von Unfallpatienten.

Wir bieten eine vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe bei der Sie Ihre fachlichen und organisatorischen Fähigkeiten voll einsetzen können.

Innerhalb unseres Zentrums bestehen zahlreiche Möglichkeiten zur Weiterbildung, die in Zusammenarbeit mit den Ärzten, der Ergotherapie, der Orthopädie, der Berufserprobung und den Psychologen durchgeführt werden.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen unser Chef-Physiotherapeut, Herr P. Saurer. Ihre schriftliche Bewerbung (mit Lebenslauf und Photo) richten Sie bitte an SUVA, Nachbehandlungszentrum, Personalbüro, 5454 Bellikon



In unser Akutspital suchen wir auf den 1. März 1984 oder nach Übereinkunft

#### Chefphysiotherapeut/in

in ein kleines Team mit sieben Physiotherapeuten/innen.

Das Spital verfügt über 200 Betten (Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Gynäkologie/Geburtshilfe, Pädiatrie mit Neonatologie und Tagesklinik).

#### Anforderungen:

einige Jahre Erfahrung breites Interessengebiet Führungseigenschaften

Weitere Auskünfte erteilt Herr K. Rigter.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an: Schweizerische Pflegerinnenschule Schwesternschule und Spital Zürich, Personaldienst, Carmenstrasse 40, Postfach, 8030 Zürich, Telefon 01 - 258 61 11



## Solbadklinik Rheinfelden

Wir sind ein modernes Rehabilitationszentrum mit 190 Betten und behandeln Patienten aus der Rheumatologie, Neurologie, Neurochirurgie, Orthopädie, Traumatologie und Inneren Medizin. Angeschlossen ist eine Abteilung zur ambulanten Behandlung von Kindern aus allen Bereichen der Pädiatrie.

Wir suchen zum Frühjahr 1984 eine verantwortungsbewusste

#### Krankengymnastin

die Freude an der Arbeit mit Kindern hat.

Wenn Sie über eine neurophysiologische Zusatzausbildung (Bobath/Vojta) verfügen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien an

Solbadklinik, Verwaltungsdirektion, CH-4310 Rheinfelden



Wir sind ein gut eingerichtetes Spital mit 210 Betten. Für die physikalische Therapie suchen wir auf den 1. Februar 1984 oder nach Übereinkunft eine/n

### Physiotherapeut/in

Unser kleines Team behandelt stationäre und ambulante Patienten aus den Bereichen innere Medizin, allgemeine Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie.

Altdorf liegt in landschaftlich schöner Gegend, nahe dem Vierwaldstättersee, mit vielfältigen Sportmöglichkeiten im Sommer und Winter. Dank der neuen Gotthard-Autobahn sind wir nur eine halbe Autostunde von Luzern entfernt.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne unser Fräulein A. Müller oder der Verwalter. Bewerbungen sind zu richten an: Kantonsspital Uri, Verwaltung, 6460 Altdorf, Telefon 044-4 61 61



Wir sind eine modernst eingerichtete Klinik zur stationären und ambulanten Behandlung von Rheuma- und Rehabilitationspatienten.

Zur Ergänzung unseres kleinen Führungsteams suchen wir eine/n qualifizierte/n

# Physiotherapeuten/in

mit einigen Jahren Berufserfahrung. Sie finden bei uns eine vielseitige, entwicklungsfähige Aufgabe mit entsprechend überdurchschnittlichem Salär.

Richten Sie Ihre Bewerbung an:

Direktion Rheumaklinik Zurzach 8437 Zurzach Telefon 056 - 49 01 01

Der Generalvertreter von weltweit bedeutenden medizintechnischen Erzeugnissen sucht

# Physiotherapeuten als Seminarleiter

der Freude hätte, nebenbei abends oder auch samstags im ganzen deutschsprachigen Raum Kurse zu leiten.

Es handelt sich um Produkte im Bereich der Elektrotherapie: Reizstrom (diadynamisch und Interferenz), Hochfrequenz, Ultraschall.

Interessenten bitten wir, sich mit der beauftragten Werbeberatungsfirma, **Korolnyk Werbeberatung AG,** Postfach 75, 8060 Zürich, Telefon 01 - 482 26 78 in Verbindung zu setzen.



Das chirurgische Spitaldepartement sucht für Eintritt nach Vereinbarung eine

#### dipl. Physiotherapeutin

als Praktikumsleiterin

Die Physiotherapie der chirurgischen Kliniken wird fachlich-organisatorisch selbständig geführt. Zu dieser gehören neben dem Therapeutinnenteam auch eine Halbtagssekretärin, welche sich um die administrativen Belange kümmert. Berufliche Weiterbildung wird bei uns grossgeschrieben.

Ihre Aufgabe besteht in der Betreuung und Ausbildung der Schülerinnen des chirurgischen, teilweise des medizinischen Departementes in enger Zusammenarbeit mit der Physiotherapieschule Schaffhausen. Wir suchen eine beruflich erfahrene, aufgeschlossene Physiotherapeutin mit Freude an der Lehrtätigkeit und Geschick im Umgang mit jungen Menschen.

Es erwartet Sie eine sehr selbständige, interessante Stelle mit guter Besoldung.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Lamb, die leitende Physiotherapeutin. Oder verlangen Sie in unserem Personalsekretariat die Informationsunterlagen über das Spital und das Anstellungsverhältnis.

Personalabteilung des Kantonsspitals, 9007 St. Gallen, Telefon 071 - 26 11 11





Zur Ergänzung unseres gut harmonierenden jungen Teams suchen wir

#### Physiotherapeutinnen/en

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

Direktion Rheumaklinik Zurzach 8437 Zurzach

#### Krankenheim Bethesda Küsnacht

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft für unsere Physiotherapie (Behandlung von unseren stationären (167 Betten) und ambulanten Patienten) eine

#### leitende Physiotherapeutin

oder einen

#### leitenden Physiotherapeuten

Aufgabenbereich:

- Leitung der Physiotherapie
- Anleitung und Begleitung von Schülern im Praktikum

#### Wir erwarten:

- Diplom für Physiotherapie
- gute Fachkenntnisse und Berufserfahrung (Bobath-Ausbildung erwünscht)
- Führungseigenschaften
- Verständnis für unsere Langzeitpatienten

#### Wir bieten:

- Entfaltung im eigenständigen Arbeitsbereich
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Krankenheim Bethesda, zu Handen von Sr. Margrit Regez, Rietstrasse 25, 8700 Küsnacht

In Wädenswil (20 Autominuten von Zürich) suche ich

# eine Kollegin

(eidg. diplomiert)

in Physikalische Therapie. Arzt im Hause. 30-Stunden-Woche oder nach Vereinbarung, 5 Wochen Ferien, gute Besoldung.

Auskunft erteilt gerne (tagsüber Telefon 780 20 22), abends 780 44 34. Romy Ritz-Märkli, Blumenstrasse 12 8820 Wädenswil

Zur Ergänzung unseres interdisziplinären Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeutin

für zirka zehn Stunden pro Woche.

Nähere Auskunft:

Herrn Lehnert, Tagesschulheim für mehrfachbehinderte Kinder, Am Bahndamm 38, Basel, Telefon 061 - 33 90 42 Für meine Physiotherapie in Zürich, Kreis 7, suche ich auf 1. Juni 1984, evtl. früher oder nach Übereinkunft

#### dipl. Physiotherapeutin

Tel. 01 - 251 29 13 (ab 19 Uhr 01 - 915 26 77)

Wir sind ein neues, junges Team und suchen (auf 1. März 1984 oder nach Vereinbarung) für unser neuartiges Projekt im Raum Luzern einen jungen, initiativen, sportbegeisterten

#### **Physiotherapeuten**

mit Grundausbildung in Manualtherapie.

Weitere Auskünfte erteilt Telefon 041 - 55 15 33

Gesucht auf 1. April 1984 oder nach Vereinbarung in rheumatologische Praxis

#### Physiotherapeut/in

Selbständige Arbeit mit Schwerpunkt auf Bewegungstherapie.

Interessenten melden sich bei Dr. R. Schildknecht, Marktgasse 2, 8180 Bülach, Tel. 01 - 860 99 66

Praxisgemeinschaft in Rümlang (2 Ärzte, Krankenschwester, Psychologe, Arztgehilfin und Arztsekretärin) sucht

#### Physiotherapeutin/en

auch Teilzeit. Ab Sommer/Herbst 1984.

Telefon (G) 01 - 47 44 22

Physikalische Therapie sucht

### dipl. Physiotherapeutin

Heide Giger, Physikalische Therapie Bahnhofstrasse 19, 9320 Arbon Telefon 071 - 46 75 90

#### **Physiotherapeutin**

gesucht auf Anfang März 1984 oder nach Vereinbarung Physiotherapeutin in orthopädische Praxis in Zürich 2. Geboten wird eine selbständige Stelle mit geregelter Arbeitszeit.

Offerten sind erbeten an: Dr. med. J. Kolar, Bederstr. 80, 8002 Zürich Telefon 01/202 03 30

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine zuverlässige

## dipl. Physiotherapeutin

Gutausgewiesenen Interessentinnen bieten wir eine abwechslungsreiche Tätigkeit.

Besoldungs- und Anstellungsbedingungen nach kantonalem Dekret.

Schriftliche Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an das Personalbüro der Psychiatrischen Universitätsklinik Bern, Bolligenstr. 111, 3072 Bern-Ostermundigen Telefon 031 - 51 24 11 (intern 513)

# La puissance douce est maintenant entre vos mains

APPAREIL PRODUISANT DES PULSATIONS MAGNETIQUES DE BASSE FREQUENCE ET FAIBLE PUISSANCE.

Les champs magnétiques émis aident l'organisme à se rééquilibrer et augmentent ses forces de défense et de réparation.

es travaux réalisés par le docteur Constantinescu sur l'utilisation des champs magnétiques faibles pulsés en basse fréquence et à basse intensité, agissant sur les systèmes d'auto-régulation de l'organisme, ont permis de mettre entre les mains des médecins et kinésithérapeutes un appareil de manipulation commode et à thérapie efficace douce :

#### Le Magnobiopulse.

Chaque jour, médecins et kinésithérapeutes sont confrontés, dans les soins prodigués aux patients, aux contractures, algies, phénomènes inflammatoires et œdémateux ainsi que dans certains cas aux problèmes liés à la spasticité. Les champs magnétiques faibles pulsés en basse fréquence et à basse intensité émis par le Magnobiopulse aident l'organisme à se rééquilibrer et augmentent ses forces de défense et de réparation.

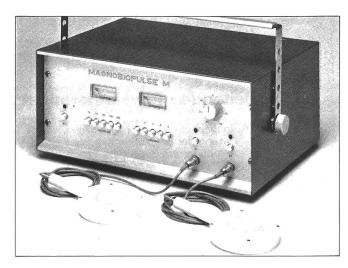
Grâce à ces champs magnétiques émis par le Magnobiopulse (**leur forme spécifique** fait son originalité et son efficacité) vous pourrez auprès de vos patients :

- Générer une relaxation psychotonique,
- Accélérer les processus de cicatrisation et de consolidation osseuse (escarres, pseudarthroses, etc.).



- Avoir une action beaucoup plus efficace sur les atteintes rhumatologiques neurologiques, (S.E.P, Paraplégie, etc.).

DICOMAM S.A. - M. Abet 14, quai du Cheval-Blanc 1227 Genève Suisse Tél. : (22) 42.11.28.



# MAGNOBIOPULSE

(appareil breveté tous pays)

Les recherches scientifiques effectuées (notamment dans le cadre du CNRS) et les nombreux médecins et kinésithérapeutes utilisateurs du Magnobiopulse sont là pour témoigner des résultats.

Des séminaires de formation sont organisés afin de former les thérapeutes au maniement de l'appareil.

#### DAN CONSTANTINESCU

Docteur en médecine Ancien Maître de Recherche à l'Institut de Physiothérapie de Bucarest.

UN SERVICE APRES-VENTE EST ASSURE

Bon à retourner à l'adresse ci-contre :
Je souhaite recevoir sans engagement de ma part  La documentation scientifique sur le Magnobiopulse.
<ul> <li>La visite d'un délégué médical pour effectuer une démontration sur les patients de mon choix.</li> </ul>
Nom: Profession: Adresse:
Tél. :



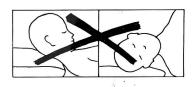
## eine «ausgeschlafene» Idee

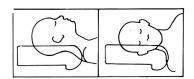
«the pillow» ist das neuartige Kopfkissen, das bei Nacken- und oberen Rückenbeschwerden Ihre Therapie wirkungsvoll unterstützt. Dank seiner ganz speziellen Form ermöglicht es dieses Kissen, den Körper während des Schlafens auf natürliche Weise zu entspannen.

Die Vorderseite von «the pillow» stützt den Nacken. Die Seitenteile sind etwas höher für das Schlafen in Seitenlage.

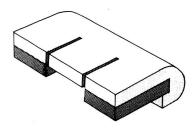
Die Oberfläche des Kissens besteht aus weicherem Material, die Unterseite ist härter.

Die Nackenmuskulatur entspannt sich und ein unauffälliger Zugeffekt bringt die Halswirbel in die richtige Lage.









Import: BERRO AG, Basel Verkauf: Dieter Aichele

> Arzt- und Spitalbedarf Basel, Tel. 061 - 44 44 54

NB: Zwei Ausführungen: für Personen über 65 kg Körpergewicht wird die «Standard»-Ausführung empfohlen, für Personen unter 65 kg die «Soft»-Ausführung.

Vielleicht haben Sie unsere Aussendung im November, mit der wir bei Bestellung eines pillow's ein zweites Exemplar gratis offerierten, nicht bekommen oder bemerkt; vielleicht sind Sie nicht dazu gekommen, davon Gebrauch zu machen.

In dem Fall bieten wir Ihnen gerne noch einmal die Gelegenheit:

Coupon	Stempel + Unterschrift
ich bestelle 1 pillow «Standard» à Fr. 76.50 und bekomme 1 Gratisexemplar «Soft» dazu	i
ich ersuche um Zusendung von Prospekten zum Auflegen	
Bitte adressieren an: Dieter Aichele, Arzt- und Spitalbedarf, Postfach, 4012 Basel	* .

Verantwortlicher Redaktor: Rédacteur responsable: Redattore responsabile: Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française: Redazione per la Svizzere Romanda: Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Redaction en langue italienne: Redazione in lingua italiana: Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, Bellinzona

Medizinische Fachkommission: Commission médicale: Commissione per la parte medica: E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission: Commission technique: Commissionne per la parte fisioterapia: Verena JUNG, Basel Pierre FAVAL, Genève Michel HELFER, Lausanne

Administration-Abonnemente: Administration et abonnements: Administrazione e abbonamenti: Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich Tel. 01/202 49 94

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung: Impression, édition, expédition: Pubblicazione, edizione, spedizione et inserzioni: Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich, Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 30. des Vormonats Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 30 du mois précédant la parution Termine per l'accettazione degli annunci: il 30 del mese precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzo delle inserzioni:
1/1 Fr. 763.—. 1/2 Fr. 445.—. 1/4 Fr. 254.—
1/8 Fr. 148.—. 1/16 Fr. 95.—

Bei Wiederholung Rabatt Rabais pour insertions répétées Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:

Inland Fr. 70.— jährlich / Ausland Fr. 75.— jährlich Prix de l'abonnement: Suisse Fr. 70.— par année / étranger Fr. 75.— par année Prezzi d'abbonamento: Svizzera Fr. 70.— annui / Estero Fr. 75.— annui

Ausland-Inserate nur gegen Vorauszahlung auf Konto SKA 0835-397933-31 Zürich Les annonces par l'étranger doit être payer à l'avance, sur le compte SKA 0835-397933-31 Zurich Le inserate per l'estero devono essere pagate prima, sul conto SKA 0835-397933-31 Zurigo

Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant la parution Termine per la redazione: il 18 del mese precedente la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.
La federazione autorizza sola la pubblicazione di inserzioni riguardanti la fisioterapia.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion

# Einmalige Kombinati

Benz hat nach langer, intensiver Entwicklungsarbeit aus dem anfänglich einfachen, marktüblichen Konzept eine aussergewöhnliche Kombination geschaffen: Vierzellenbad mit temperaturansteigendem Arm-beziehungsweise Fussbad. Die Ausführung - alles in traditionsgemäss beispielhafter Qualität - präsentiert modernste Technik mit bis ins kleinste Detail durchdachter Konstruktion, funktionsbezogenes, ansprechendes Design sowie als Ergänzung den speziell entwickelten Patientenstuhl. Eine auf dem Markt wirklich einmalige Kombination, die auch höchsten Anforderungen gerecht wird. Unsere aus-führlichen Unterlagen werden Sie davon überzeugen.

Benz Hydrotherapie-Apparate sind anders als die andern. Überzeugende Gründe sprechen dafür.



Vierzellenbad-Kombination: ● Gehäuse-Elemente aus 2 mm Anticorodal ● Wannen Stahlblech, säurebeständig, weiss emailliert ● Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl ● Armbadelemente auf massiven Doppeigelenkständern gelagert und voll ausschwenkbar ● angeschrägte Fusswannen für bewegungsbehinderte Kniegelenke ● beliebig fixierbare Wannen-Magnetelektroden ● elektronisch gesteuerter Temperaturanstieg für Arm- bzw. Fussbad (Hauffe)

Patientenstuhl: ● 360° drehbar ● stu-fenlose elektrische Höhenverstellung ● auf Rollen gelagerte Sitzfläche ermög-licht müheloses Verschieben nach vorne

Vertretung deutsche Schweiz: FANGO CO GmbH Postfach 127 CH-8640 Rapperswil

Telefon 055/27 88 77



Apparate für Hydro-Therapie und Hydroelektro-Therapie

BENZ + CIE AG Universitätstrasse 69 CH-8033 Zürich

Telefon 01/363 23 30

Vertretung franz /ital. Schweiz: PHYSIO-SERVICE SA Route de Crissier 32 CH-1023 Crissier

Telefon 021/35 24 61

#### FANGORÜHRWERKE mit Hebelauslauf (Bei uns ist Gutes gar nicht teuer) 24 Volt Elektron. Steuerung Schaltelemente absolut berührungssicher und verschleissfest

Kessel aus Edelstahl

Direktantrieb Schneckengetriebe

Volle, grosse Kesselöffnung

Grosses beheiztes Auslaufventil

Isolierter Deckel mit Hubhilfe

Aussenverkleidung Edelstahl

Kein Aluminium! Gleichmässige Erwärmung — geringer Energieverbrauch

Kein Kettenantrieb! Geräuscharmes, langlebiges Markenfabrikat

Bequemes Einlegen gebrauchter Packungen, leichte Kesselreinigung

Garantiert kein Verstopfen möglich. absolut dicht und tropffrei

Energiesparende Isolation, verhindert Zuschlagen, erleichtert Öffnen.

Mustergewalzt, unempfindlich – Fingerabdrücke nicht sichtbar.

Unser Qualitätsbeweis!

Ab sofort 18 Monate Garantie

ab SFr. 4280

Ganz in Ihrer Nähe Ihre Fangospezialisten

### **Praxisbedarf**

C. Stolzenberg 7801 Umkirch b.Freiburg, Rosenstrasse 6 Tel. (0 76 65) 83 70/29 22

#### Besuchen Sie unsere Fachausstellung

#### Das Üben wird zum Vergnügen mit dem THERAPIEKREISEL

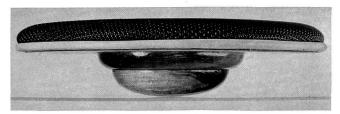
Der THERAPIEKREISEL motiviert zum Mitmachen. Er ist stets einsatzbereit. Es gibt nichts einzustellen und er eignet sich sowohl für individuelle Behandlungen, als auch für Übungen zu zweit oder in Gruppen.

mit Wärmeschrank

Die Möglichkeiten sind so vielfältig, sei es zum Trainieren des Gleichgewichtes, des Muskelgefühls, bei Koordinationsübungen, zur Stärkung der Bein-, Bauch- und Rückenmuskulatur oder zur Mobilisierung von Wirbelsäule, Hand- und Fussgelenken. Die Anleitung enthält viele weitere Übungsvorschläge.

Der THERAPIEKREISEL ist rutschfest gepolstert, damit man auch darauf sitzen kann. Durchmesser 52 cm. Preis Fr. 164.-.

Fordern Sie unseren ausführlichen Katalog an über weitere Therapiehilfen, die das Üben abwechslungsreich und wirksamer machen.



Bedarf für die physikalische Therapie



Staubstrasse 1

# Fricar Infrarot-Wärmestrahler



IR-Strahler «QUICK II», Stativmodell

#### **IR-STRAHLER «QUICK»**

Alle Lampen einzeln schaltbar. Rasche Erwärmung – keine Nachheizzeit. Zeituhr. Alu-Gehäuse, Farbe braun oder grün. Stabile Konstruktion. Lieferbar in: STATIV-, WAND- oder DECKEN-Ausführung.

MODELL «QUICK II»: Mit 6 IR-Lampen à 250 Watt. Gehäusegrösse ca.  $83 \times 40$  cm. Anschluss eines Dimmers, für stufenlose Wärmeregelung, möglich.

MODELL «QUICK mini»: Mit 3 IR-Lampen à 250 Watt. Gehäusegrösse ca. 83 × 23 cm.

# Planen Sie eine eigene Therapie? — verlangen Sie unser Einrichtungs-Angebot:

GUTSCHEIN ich wünsche	0
D. Laterference Theoretic accident	D
□ Interferenzstrom-Therapiegeräte   □ Niederfrequenzstrom-Therapiegeräte   □ Ultraschall-Therapiegeräte   □ Mikrowellen-Therapiegeräte   □ Massage-Geräte   □ Fango-Aufbereitungsanlagen   □ Wärme- und Kältekompressen   □ Massage-Liegen   □ Gymnastik-Geräte   Therapie-Katalog    NAME:  ADRESSE:  PLZ/ORT:  TEL.:	



Einsenden an:

FRICAR AG, 8031 Zürich
Förrlibuckstrasse 30/ Telefon 01/ 42 86 12